



Для немедленной публикации: 01.08.2018      ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

## ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВИЛ РЕЗУЛЬТАТЫ ВТОРОГО ЕЖЕГОДНОГО КОНКУРСА КРАФТОВОГО ПИВА ШТАТА НЬЮ-ЙОРК

*Компания Threes Brewing из Бруклина (Brooklyn), завоевала губернаторский кубок Excelsior Cup, заняв первое место в конкурсе, в котором участвовало более 640 наименований*

*23 наименования пива были удостоены золотых медалей в крупнейшем нью-йоркском конкурсе крафтового пива с участием профессиональных судей*

*Медалисты будут представлены на Большой ярмарке штата Нью-Йорк (Great New York State Fair)*

Сегодня губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил результаты второго ежегодного конкурса крафтового пива штата Нью-Йорк (New York State Craft Beer Competition), в котором было представлено 642 наименования пива, произведенного в штате Нью-Йорк. Уже второй год подряд компания Threes Brewing, из Бруклина (Brooklyn), увозит домой высшую награду, выигрывая губернаторский кубок Excelsior Cup. Золотых медалей были удостоены 23 наименования пива, произведенного в разных уголках штата Нью-Йорк.

«Нью-йоркские пивоварни мирового класса процветают и способствуют росту наших ферм, местной экономики и туристической отрасли по всему штату, — **сказал губернатор Куомо (Cuomo).** — Я поздравляю эти крафтовые пивоварни с успехом и призываю тех, кто хочет попробовать самые лучшие сорта пива, произведенного в нашем штате, отведать их на Большой ярмарке штата Нью-Йорк (Great New York State Fair) в конце этого месяца».

Конкурс крафтового пива штата Нью-Йорк (New York State Craft Beer Competition) проводится при скоординированной поддержке Ассоциации пивоваров штата Нью-Йорк (New York State Brewers Association), программы «Попробуй Нью-Йорк» (Taste NY), организации Raise a Glass Foundation и Большой ярмарки штата Нью-Йорк (Great New York State Fair) и открыт для любого производителя крафтового пива в штате Нью-Йорк. В крупнейшем конкурсе крафтового пива, проводившемся в штате Нью-Йорк с участием профессиональных судей, участвовало 43 судьи уникальной квалификации, которые попробовали 642 наименования пива из более 120 пивоварен. В этом году на конкурс было

представлено 264 наименования, которые считались пивом штата Нью-Йорк или фермерским пивом, что означало, что при производстве такого пива использовалось не менее 20 % хмеля и других ингредиентов, выращенных в штате Нью-Йорк.

В каждой из 24 категорий, которые включают основные сорта пива, такие как индийский светлый эль (IPA) и лагерные сорта, а также нишевые и новые разновидности, например кислое пиво или фруктовое и пряное пиво, присуждались золотая, серебряная и бронзовая медали. В этом году в конкурсе появилось пять новых категорий. Больше всего участников было в категориях индийский светлый эль в новоанглийском стиле (New England Style India Pale Ale, New England IPA) и американский светлый лагер (American Light Lager), при этом в каждой категории участвовало по 58 наименований.

Ниже приведены обладатели золотых медалей в каждой категории:

- **Бельгийский фермерский эль (Belgian Farmhouse):** Threes Brewing, Passing Time Grisette - Бруклин (Brooklyn)
- **Янтарные и темные лагеры (Amber and Dark Lagers):** Пиво Toasted Lager компании Blue Point Brewing Company, деревня Пачог (Patchogue)
- **Янтарный/красный эль (Amber/Red Ale):** Bottomless Brewing, Пиво Soda Bread Red - Фейетт (Fayette)
- **Американский двойной индийский светлый эль (American DIPA):** Upstate Brewing Company, Индийский пшеничный эль - Эльмира (Elmira)
- **Вариации американского индийского светлого эля (American IPA):** Great Flats Brewing, Малиновый индийский светлый эль Great Flats Raspberry IPA - Скенектади (Schenectady)
- **Пиво, выдержанное в бочке, не кислое (Barrel Aged, Non-Sour):** Saranac Brewery, Пиво Basking in Bourbon - Ютика (Utica)
- **Кислое пиво, выдержанное в бочке (Barrel Aged Sour):** Brown's Brewing Company, Пиво Reprise - Трой (Troy)
- **Прочие бельгийские сорта (Belgian Other):** Lucky Hare Brewing Company, Пиво Anny #2- Гектор (Hector)
- **Бурый эль (Brown Ale):** Roscoe Beer Company, Эль Trout Town Brown Ale - Роско (Roscoe)
- **Экспериментальное (Experimental):** Saranac Brewery, Пиво Varick Street Stout- Ютика (Utica)
- **Фруктовое и пряное пиво (Fruit and Spice Beer) крепостью выше 6.0 градусов:** Glenmere Brewing Company, Пиво Wicked With - Флорида (Florida)
- **Фруктовое и пряное пиво (Fruit and Spice Beer) крепостью не более 6.0 градусов:** The Peekskill Brewery, Пиво Hidden Track - Пикскилл (Peekskill)
- **Золотистый блонд-эль (Golden Blonde Ale)** Saranac Brewery, Пиво Lake Placid Golden Blu - Ютика (Utica)
- **Имперский стаут и портер (Imperial Stout and Porter):** Spider Bite Beer Company, Русский имперский стаут Boris the Spider - Холбрук (Holbrook)

- **Легкий лагер (Light Lager):** Bottomless Brewing, Пиво Bohemian Pilsner - Фейетт (Fayette)
- **Индийский светлый эль в новоанглийском стиле (New England IPA):** Prison City Brewing, Пиво Control for Smilers - Оберн (Auburn)
- **Светлый эль (Pale Ale):** Naked Dove Brewing Company, Naked Dove What is Batch #2 - Канандейга (Canandaigua)
- **Портер (не имперский) (Glenmere Brewing Company, Портер Box'd Smok'd Porter - Флорида (Florida)**
- **Крепкий эль (Strong Ale) (не бельгийский):** Naked Dove Brewing Company, Naked Dove Barleywine - Канандейга (Canandaigua)
- **Дикий и кислый эль (Wild and Sour Ale):** Good Nature Brewing, Пиво Kung Foeder Series Jackie Batch - Гамильтон (Hamilton)
- **Пшеничное пиво (американское, Wit, Hefe):** Brewery Ommegang, Пиво Witte - Куперстаун (Cooperstown)
- **Пиво штата Нью-Йорк (New York State Beer):** Компания Roscoe Beer Company, бурый эль Trout Brown Ale - Роско (Roscoe)

45 пивоварен получили более 70 медалей Главными призерами конкурса стали компания Peekskill Brewing из г. Пикскилл (Peekskill), округ Уэстчестер (Westchester) (1 золотая, 2 серебряных, 1 бронзовая медаль), и компания Big Ditch Brewing Company из Буффало (Buffalo) (4 бронзовых медали). Компания Lucky Hare Brewing из г. Гектор (Hector), округ Скайлер (Schuyler) увезла домой три медали (1 золотая, 1 серебряная, 1 бронзовая), как и компания Bottomless Brewing из г. Фейетт (Fayette), округ Сенека (Seneca) (2 золотых и 1 серебряная медаль), а также компания Glenmere Brewing из г. Флорида (Florida), округ Оранж (Orange) (2 золотых, 1 серебряная медаль). Компания Saranac Brewery из г. Ютика (Utica), округ Онейда (Oneida) также завоевала 3 золотых медали.

Полные результаты конкурса и дополнительную информацию можно найти [здесь](#).

Лауреат кубка губернатора Excelsior Cup и другие победители будут представлены в павильоне «Садоводство» (Horticulture Building) на Большой ярмарке штата Нью-Йорк (Great New York State Fair), которая пройдет с 22 августа по 3 сентября 2018 года. Кроме того, Ярмарка (Fair) обеспечивает всем пивоварам возможность представить свое пиво для дегустации в специальном павильоне, а также провести на Ярмарке один из ежедневных семинаров по вину и пиву в рамках программы «Попробуй Нью-Йорк» (Taste NY). Эти семинары будут проходить трижды в день, давая возможность владельцам пивоваренных компаний и экспертам представить образцы продукции и рассказать общественности о своих напитках.

«В штате Нью-Йорк расположены некоторые лучшие в стране крафтовые пивоварни, и этот конкурс демонстрирует самое лучшее, что они могут предложить, — **сказала вице-губернатор Кэти Хоукул (Kathy Hochul)**. — Мы стремимся к росту и поддержке крафтовых пивоваров по всему штату, чтобы они могли добиться успеха, способствуя росту экономики и туризма в штате Нью-Йорк (New York State)».

**Исполнительный директор Ассоциации пивоваров штата Нью-Йорк (New York State Brewers Association) Пол Леони (Paul Leone):** «В то время как

продолжается рост пивоваренной отрасли в штате Нью-Йорк, растет и качество производимого пива. Действительно замечательно видеть такое количество новых победителей конкурса в этом году, и просто невероятно, что пивоварня Threes Brewing из Бруклина (Brooklyn) уже второй год подряд выигрывает губернаторский кубок Excelsior Cup при слепой дегустации среди 23 наименований пива, которые тоже являются золотыми медалистами. Когда дело доходит до нашего крафтового пива, то нет лучшего времени, чем начать "думать по-нью-йоркски, пить нью-йоркское (Think New York, Drink New York)"».

**Глава Департамента сельского хозяйства штата Нью-Йорк (New York State Agriculture) Ричард А. Болл (Richard A. Ball):** «Поздравляю победителей и все крафтовые пивоварни, принявшие участие в этом ежегодном конкурсе. Усилия губернатора Куомо (Cuomo), направленные на поддержку индустрии крафтовых напитков, помогли усилить рост наших производителей напитков в штате Нью-Йорк и активизировать нашу сельскохозяйственную отрасль. Мы с нетерпением ждем возможности продемонстрировать растущий ассортимент крафтового пива нашего штата на нашей Ярмарке штата Нью-Йорк (New York State Fair)».

**Исполняющий обязанности директора Ярмарки Трой Уэффнер (Troy Waffner):** «Мы рады предоставить победителям этого конкурса возможность продемонстрировать свою уникальную продукцию более, чем одному миллиону посетителей ярмарки, которые через несколько недель пройдут через ее ворота. Конкурс вырос, так как отрасль процветает, и нет лучшего места для того, чтобы отметить этот успех, чем на Большой ярмарке штата Нью-Йорк (Great New York State Fair)».

**Председатель Управления штата по контролю за оборотом спиртных напитков (State Liquor Authority) Винсент Брэдли (Vincent Bradley):** «Изготовление крафтового пива в штате Нью-Йорк испытывает рекордный рост благодаря усилиям губернатора Куомо (Cuomo) по трансформации и возрождению этой отрасли. Имея более 400 крафтовых пивоварен по всему штату, жители Нью-Йорка в каждом уголке штата имеют доступ к крафтовому пиву местного производства. Поздравления сегодняшним победителям и всем пивоварням-участницам конкурса, которые помогают продемонстрировать высочайшее качество нью-йоркского пива».

**Президент, генеральный директор и полномочный представитель корпорации Empire State Development Говард Земски (Howard Zemsky):** «Производители крафтового пива штата Нью-Йорк используют выращенные в штате ингредиенты для создания напитков мирового класса. Наши пивоварни поддерживают создание рабочих мест в населенных пунктах штата, стимулируют развитие туризма и обогащают местную экономику, и я поздравляю всех победителей конкурса крафтового пива штата Нью-Йорк (New York State Craft Beer Competition)-2018».

**Джошуа Стилман (Joshua Stylman), генеральный директор компании Threes Brewing:** «В то время, когда Нью-Йорк производит потрясающее пиво, для нас большая честь стать победителями Кубка Excelsior Cup. Особенно мы рады тому, что на современном рынке, где есть и более трендовые сорта пива, завоевал

признание стиль, богатый оттенками (Grissette). Это не может не внушать нам гордости за наш коллектив».

**Фред Мэтт (Fred Matt), президент компании FX Matt Brewing Company:** «Мы в штате Нью-Йорк делаем замечательное пиво уже 130 лет, и мы рады еще раз завоевать признание за широкий ассортимент сортов пива, которые мы изготавливаем под маркой Саранак (Saranac). В штате Нью-Йорк производится невероятно вкусное пиво, и мы гордимся тем, что являемся частью сообщества производителей пива штата Нью-Йорк».

**Этан Кокс (Ethan Cox), президент пивоварни Community Beer Works в г. Буффало (Buffalo):** «То, что талантливое жюри, состоящее из опытных судей, которых собрал этот конкурс, удостоило нас двух медалей, вызывает чувство невероятной гордости. Огромное спасибо организаторам, судьям и волонтерам, которые сделали это возможным!»

Под руководством губернатора Куомо (Cuomo) в штате продолжается развитие отрасли по производству крафтовых напитков. Благодаря важным изменениям в законодательстве, активной рекламной деятельности и существенному пересмотру нормативных требований этот сектор экономики стал основным стимулом экономического развития и создания рабочих мест в разных населенных пунктах штата. Совсем недавно губернатор объявил о том, что в штате Нью-Йорк более 1000 производителей крафтовых напитков, в том числе более 400 фермерских пивоварен, а также микропивоварен и пивоварен при ресторанах в разных уголках Нью-Йорка. С тех пор, как губернатор Куомо (Cuomo) провел первый саммит, посвященный производству пива, вина, крепких напитков и сидра (Beer, Wine, Spirits and Cider Summit) в 2012 году, количество компаний-производителей крафтовых напитков выросло более, чем в двое, при этом число фермерских производств увеличилось более, чем на 160 процентов.

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[ОТПИСАТЬСЯ](#)